

\*D

241 Wer der selbe wære,  
des vreischet her nâch mære;  
dar zuo der wirt, **sîn** burc, **sîn** lant,  
**die werden** iu von mir genant  
5 her nâch, sô des wirdet zît,  
bescheidenlîchen, âne strît  
unt **ân** allez vür **zogen**.  
ich sage die senewen **âne bogen**.  
diu senewe ist ein bîspel.  
10 **nû** dunket **iuch** der boge snel;  
**doch** ist sneller, daz diu senewe jaget.  
ob ich iu rehte hân gesaget,  
diu senewe gelîchet mæren sleht,  
**die dunkent** ouch die liute reht.  
15 swer iu saget von der krumbe,  
der wil iuch leiten umbe.  
Swer den bogen gespannen siht,  
der senewen **er** der slehte giht,  
**man** welle **si zer biuge erdenen**,  
20 sô si den schuz **muoz menen**.  
swer **aber** dem sîn mære schiuzet,  
**des** in durch nôt verdriuzet  
- wan **daz** hât dâ ninder **stat**  
**unt vil gerûmeclîchen pfat**:  
25 zeinem ôren în, zem andern vür -,  
mîn arbeit ich gar verlür,  
ob den mîn mære drünge,  
ich sagete oder sünge,  
daz ez noch baz vernæme ein boc  
30 oder ein ulmiger stoc.

D

1 *Initiale D* 17 *Majuskel D*

25 andern] ander D

\*m

Wer der selbe wære,  
des vreischet her nâch mære;  
dar zuo der wirt, **diu** burc, **daz** lant,  
**die werdent** iu von mir genant  
5 her nâch, sô des wirt zît,  
bescheidenlîch **und** âne strît  
und allez vür **zogen**.  
ich sage die senewen **âne bogen**.  
diu senewe ist ein bîspel.  
10 **nû** dunket **mich** der boge snel;  
**doch** ist sneller, daz diu senewe jaget.  
ob ich iu rehte hân gesaget,  
diu senewe gelîchet mæren sleht,  
**diu dunket** ouch *die* liute reht.  
15 wer *iu* saget von der krumbe,  
der wil *iuch* leiten umbe.  
wer den bogen gespannen siht,  
der senwen **er** der slihte *giht*,  
**man** enwelle **si zer biuge erdenen**,  
20 sô si den schuz **müeze menen**.  
wer **aber** dem sîn mære schiuzet,  
**des** in durch nôt verdriuzet  
- wan **daz** hât dâ niender **stat**  
**und vil grimmeclîchen pfat**:  
25 ze einem ôren în, zuo dem andern vür -,  
mîn arbeit ich **dô** gar verlür,  
ob den mîn mære drünge,  
ich sagete oder sünge,  
daz ez *noch baz* vernæme *ein* boc  
30 oder *ein* ulmiger stoc.

m n o Fr69

1 *Initiale m*

1 Wer] Der m · wære] mere m 2 her] er m n o 4 die] Du Fr69 · iu] auch o · genant] erkant Fr69 5 *Vers 241.5 fehlt* o · des] das n 7 und] One n o · vür zogen] verzogen n 8 sage] sach n o · senewen] senewe n o 10 boge] bogen o 13 senewe] [senen]: senewe o · gelîchet] gelicher m 14 dunket] dunckel o · die] ier m 15 wer iu] Wer ich uch m 16 iuch] ich m 17 siht] [siht]: sihte m 18 der slihte] die slihte o · giht] *om.* m 19 enwelle] welle n o · biuge] bogen o · erdenen] denen n o 20 müeze menen] musse menen m musz wenen n mussent wenen o 21 wer] Swer Fr69 22 des] Das o 23 dâ] do m n durch o 27 den] denne n 28 ich] Oder ich n · sünge] ich singe n 29 Das es nach dem bas verneme bog m 30 ein] in m · ulmiger] vnlunger o wlender Fr69

\*G

Wer der selbe wære,  
des vreischet **ir** her nâch mære;  
dar zuo der wirt, **diu** burc, **sîn** lant,  
**diu werdent** iu von mir genant  
5 her nâch, sô des wirt zît,  
bescheidenlîchen, âne strît  
unde allez *vür* **gezogen**.  
ich sage die senwe **ungelogen**.  
diu senwe ist ein bîspel.  
10 **ouch** dunket **iuch** der boge snel;  
**noch** ist sneller, daz diu senwe jaget.  
obe ich iu rehte hân gesaget,  
diu senwe gelîchet mæren sleht,  
**diu dunkent** *ouch die* liute reht.  
15 **wan** swer iu seit von der krumbe,  
der wil iuch *leiten* umbe.  
swer den bogen *gespannen* siht,  
der senwe **man** der slihte giht,  
**sine** welle **sich zer biuge denen**,  
20 sô si den schuz **muoz nemen**.  
swer dem sîn mære schiuzet,  
**dâ** ins durch nôt verdriuzet  
- wan **ez enhât** dâ niender **stat**  
**noch gerûmigez pfat**:  
25 zeinem ôren in, zem andern vür -,  
mîn arbeit ich gar verlür,  
op den mîn mære drûnge,  
ich sagte oder sünge,  
daz ez noch baz vernæme ein boc  
30 oder ein *ulmiger* stoc.

G I O L M Q R Z

1 *Initiale* G I O L M Z

1 Wer] ÷er O 2 vreischet] vernemt R · ir] *om.* L Z 3 der wirt] *om.* R · diu burc] sin burc I (Q) (Z) der barc M sin bruch R 4 diu] die I · genant] be kant Q 5 wirt] wircz R 7 vnde allez rehte vur gezogen G Vnd ane allez furzogen L (Z) · vür gezogen] frczogen R 8 die] dir M dise Z · ungelogen] ane bogen O (L) (M) (Q) R Z 9 ein] *om.* O 10 ouch] Nu Q (R) · dunket] dunke R · snel] zv snel Z 11 ist sneller] ich sneller I snellir ist M 12 rehte] war R 13 diu] die I · gelîchet] Gelîchent I di gelîchet Q dunket R · mæren] mere Q · sleht] reht Z 14 diu] die I · dunkent] dvnchet O L (M) (R) (Z) · ouch die] alle G · reht] [sleht]: reht O sleht Z 15 swer] wer L M Q R Z · iu] nun R · von der] die L 16 leiten] foren G 17 swer] Wan swer O Wan wer L (M) R Wer Q · gespannen] spannen G gespannt O L Q (Z) 18 senwe] senwen I (L) (M) Q Z · man] er I L Z · slihte] slehte O 19 sine] Man L R Man en Q · sich] sie L Q (R) · zer] zu L R · biuge] lvge O · denen] den M 20 schuz] shuz I schutz L sucz R · muoz] musszen Q · nemen] menen L (R) nennen Q 21 swer] Wer L M Q R · dem] denne I (L) · sîn] sine R · schiuzet] [er]: engivzet O ergeúset Q en gúczet R 22 dâ ins] des vns I is en M Do ins Q Das in R · durch] mit R 23 wan] Ob Z · ez enhât dâ] ez hat da I L eszn hatt Q ez da hat Z · niender] nirgen M 24 noch] Nach O R Vnd Z · gerûmigez] vil Gerumez I gervmlîchen O vil gervmêclîchen L (M) (R) wil gerawmêclîchen Q wil gervmêclîchen Z 25 zem] daz dem I · vür] swr Q 26 mîn] Mitt Q 27 op] Vff M · den] dem O L 28 sagte] sage M · sünge] ich sunge I 29 ein] *om.* R 30 ulmiger] fulmiger G vil vuler I vlmýner L olmidir M

\*T

Wer der selbe wære,  
des vreischet **ir** her nâch mære;  
dar zuo der wirt, **sîn** burc, **sîn** lant,  
**diu werdent** iu von mir genant  
5 her nâch, sô des wirt zît,  
bescheidenlîchen, âne strît  
unde **âne** allez vür **zogen**.  
ich sage **iu** die senewen **âne bogen**.  
diu senewe ist ein bîspel.  
10 **ouch** dunket **iuch** der boge snel;  
**noch** ist sneller, daz *diu* senewe jaget.  
obich iu rehte hân gesaget,  
diu senewe glîchet mæren sleht,  
**diu dunket** ouch die liute reht.  
15 **wan** swer iu saget von der krumbe,  
der wil iuch leiten umbe.  
**wan** swer den bogen gespannen siht,  
der senewen **er** der slihte giht,  
**man** enwelle **si zerbrochen denen**,  
20 sô si den schuz **muoz ze vaste menen**.  
swer dem sîn mære schiuzet,  
**des** in durch nôt verdriuzet  
- wan **daz enhât** dâ niender **pfat**  
**noch gerûmêclîche stat**:  
25 zeinem ôren in, zem andern vür -,  
mîn arbeit ich gar verlür,  
ich sagete oder sünge,  
ob den mîn mære drûnge,  
daz ez noch baz vernæme ein boc  
30 oder ein *ulmiger* stoc.

T U V W

1 *Initiale* W · *Majuskel* T

2 vreischet ir] veirschent W · her nâch] dannoch U 3 dar zuo] Wer sey W · sîn burc] [d\*]: sin burg V · sîn lant] [daz]: sin lant V 4 genant] [genat]: genant T benant W 5 des] das W 6 âne] [\*]: vnde ane V 7 Vnd alles recht fûr gezogen W · vür zogen] vor gezogen U [\*]: fûr gezogen V 8 iu] *om.* W · senewen] senewe U 10 ouch] [\*]: Ný V · iuch] iv T [d]: vch U [\*]: mich V mich W · snel] sul U 11 noch] [Doch]: Noch V · diu] di T 14 diu] die T · dunket] *om.* W · ouch] al U · reht] hant fûr reht W 15 wan swer] wan wer U Wer W 16 iuch] iv T 17 swer] wer U W 18 senewen] senewe W 19 enwelle] welle U (V) (W) · zerbrochen denen] [z\*]: zer bûge erdenen V zu krumbe denen W 20 muoz ze vaste menen] von ir muß nenen W 21 swer] Wer U W [S\*]: Swer aber V · schiuzet] [\*]: engússet V 22 des in] daz sin T Daz sie U [D\*]: Dez in V Das ins W 23 wan] Man W · daz] iz U [\*]: ez V *om.* W · dâ niender] do niden U do niergent V · pfat] stat V W 24 [N\*]: Noch vil gerumêclîchen phat V · Noch vil gerumlîchen pfat W 26 gar] [\*]: Da gar V 27 ob] of U · mîn] mine U 29 noch] *om.* W 30 ulmiger] milwiger W